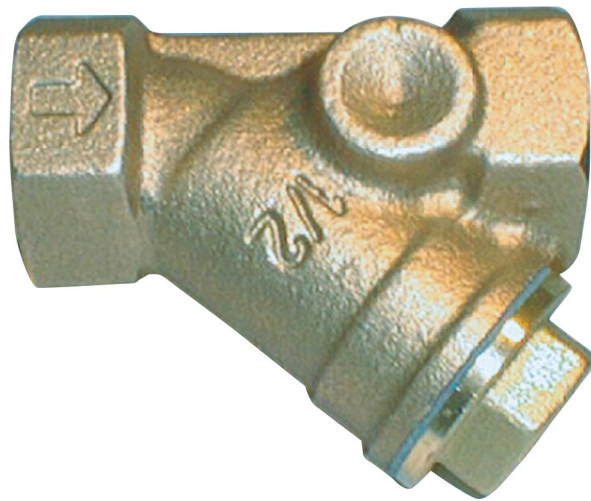




Bedienungsanleitung

SF00 / SF01

Schmutzfänger aus Messing oder Edelstahl



PKP Prozessmesstechnik GmbH
Borsigstraße 24
D-65205 Wiesbaden-Nordenstadt
Tel.: ++49-(0)6122-7055-0
Fax: ++49-(0)6122-7055-50
Email: info@pkp.de

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....	2
Einbau und Inbetriebnahme.....	4
Reinigung des Siebeinsatzes.....	5

Sicherheitshinweise

Allgemeine Hinweise

Das Gerät darf einzig und allein für die im Datenblatt angegebenen Anwendungen eingesetzt werden. Die zu einer Anwendung gehörenden spezifischen Anweisungen zur Sicherheit und Gesundheit müssen ebenfalls beachtet werden. Dies gilt ebenfalls für Zubehörteile.

Jede Person, die mit der Inbetriebnahme oder Bedienung dieses Geräts beauftragt ist, muss die Betriebsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben!

Die Haftung des Herstellers erlischt bei Schäden durch bestimmungswidrige Verwendung, Nichtbeachten dieser Betriebsanleitung, Einsatz ungenügend qualifizierten Fachpersonals sowie eigenmächtiger Veränderung am Gerät.

Einsatzbereich

Die Schmutzfänger der Typenreihen SF00 und SF01 dienen der Ausfilterung von Verschmutzungen aus Medien. Die Reinigungswirkung ist bei diesen Bautypen von der Größe der Maschenweite abhängig. Der SF01 verfügt zusätzlich noch über einen Magneteinsatz, der speziell Messgeräte mit magnetischen Komponenten vor ferritischen Stoffen schützt.

Es dürfen nur Medien eingesetzt werden, gegen die die verwendeten Gehäuse- und Dichtungsmaterialien beständig sind. Verschmutzte Medien oder Anwendungen außerhalb der Druck- und Temperaturangaben können zu Beschädigungen des Gehäuses und insbesondere der Dichtungen führen.

Die Schmutzfänger werden verwendet bei Flüssigkeiten, Gasen, Dämpfen, Wasser, Mineral-, Getriebe-, Heiz- und Hydrauliköl. Jedwede anderweitige Nutzung des Schmutzfängers ist unzulässig und außerhalb des Anwendungsbereichs.

Gefährliche Stoffe

Bei gefährlichen Messstoffen wie z.B. Sauerstoff, Acetylen, brennbaren oder giftigen Stoffen sowie bei Kälteanlagen, Kompressoren etc. müssen über die gesamten allgemeinen Regeln hinaus die einschlägigen Vorschriften beachtet werden.

Fachpersonal

Geräte der Baureihe SF00/SF01 dürfen nur von entsprechend unterwiesenem Fachpersonal installiert werden, das in der Lage ist, die Geräte fachgerecht einzubauen. Als unterwiesenes Fachpersonal gelten diejenigen Personen, die mit dem Zusammenbau, Installation und Inbetriebnahme von Geräten dieser Art vertraut sind und in entsprechender Weise qualifiziert sind.

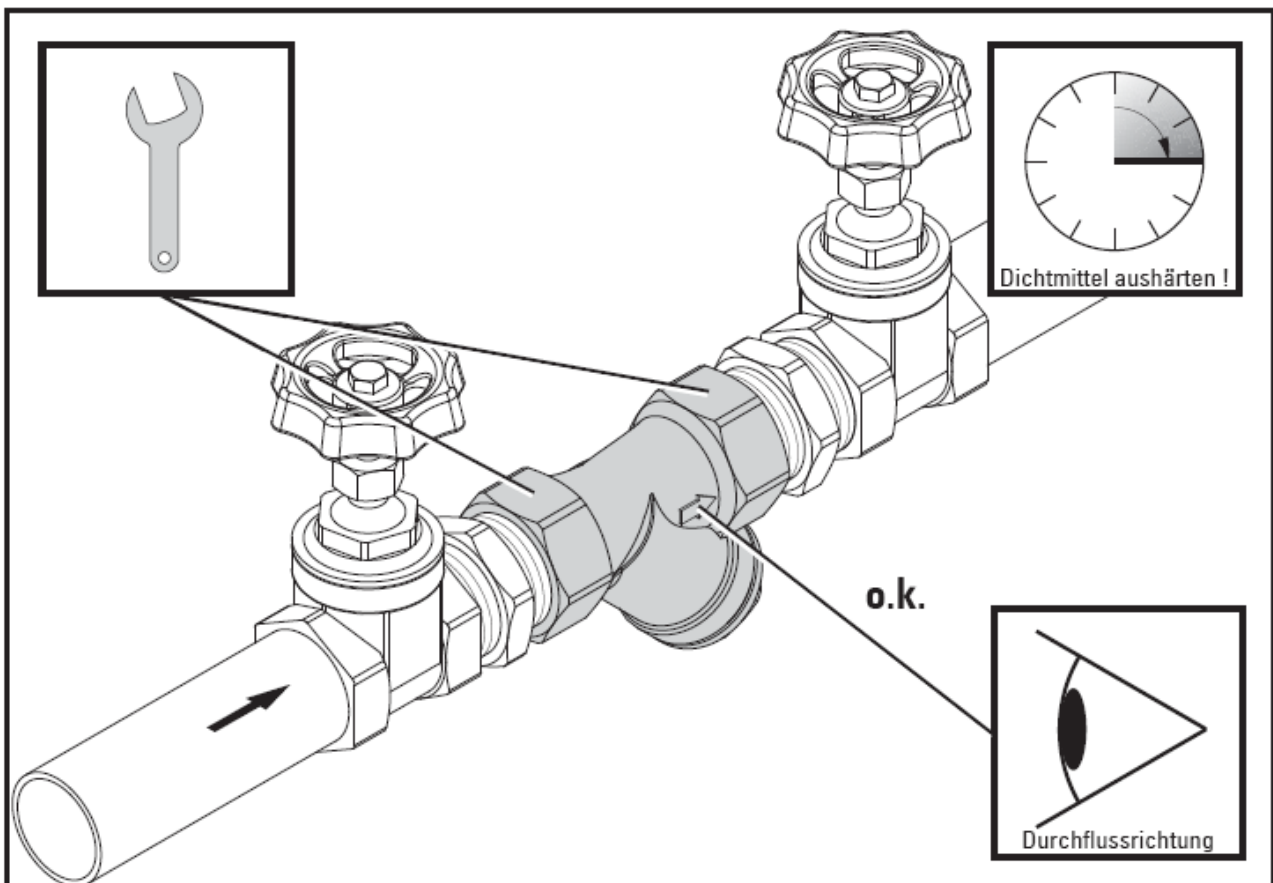
Eingangskontrolle

Prüfen Sie unmittelbar nach Anlieferung die Geräte auf eventuelle Transportschäden oder Mängel und anhand des beiliegenden Lieferscheins die Anzahl der Teile.

Schadensersatzansprüche, die sich auf Transportschäden beziehen, können nur geltend gemacht werden, wenn unverzüglich das Zustell-Unternehmen benachrichtigt wird.

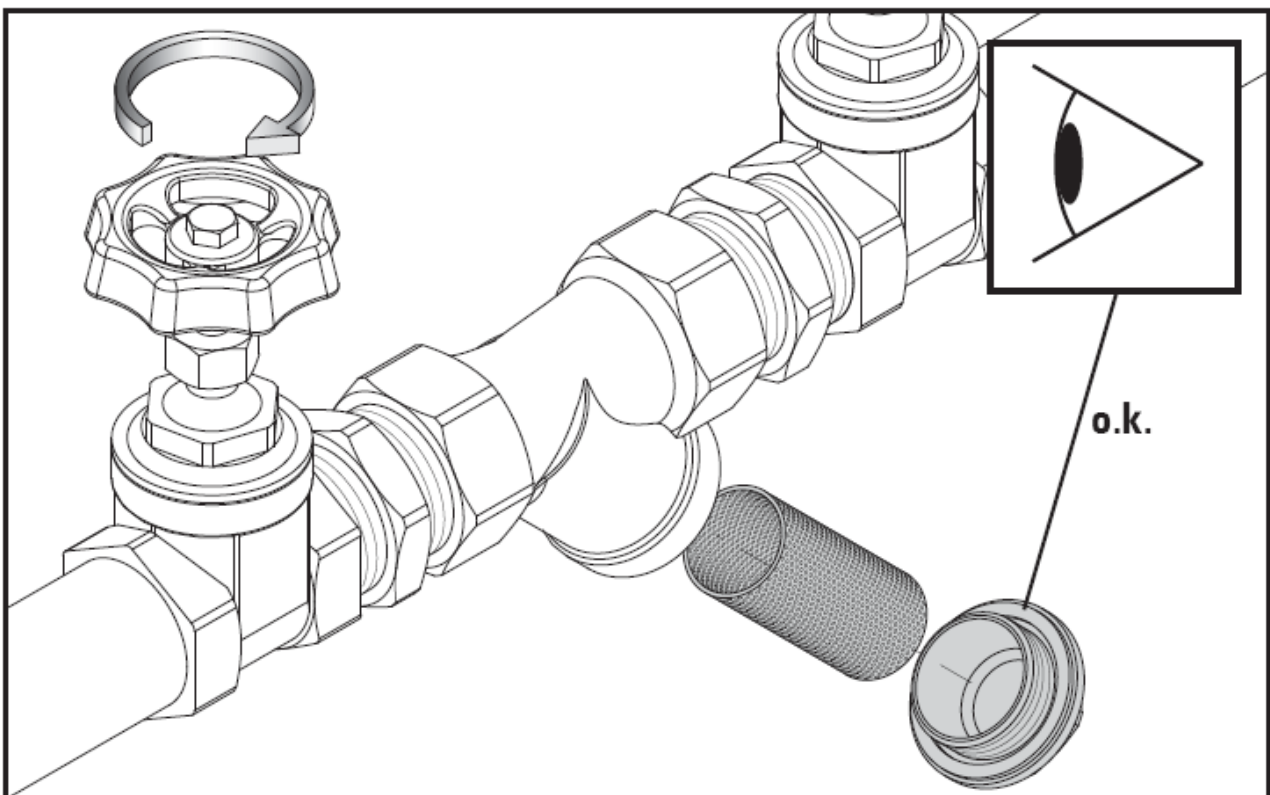
Einbau und Inbetriebnahme

- Beachten Sie die jeweilige Durchflussrichtung, die auf dem Gehäuse angegeben ist. Das Einschraubteil sollte nach unten zeigen, damit beim Reinigen die Verschmutzungen aus dem Gehäuse fallen und nicht in die Rohrleitungen gelangen können.
- Wir empfehlen vor und hinter dem Schmutzfänger eine Absperrarmatur einzubauen, um das Sieb ohne Entleerung der Anlage reinigen zu können.
- Entfernen Sie ggf. alle Transportsicherungen und Verpackungsreste (z.B. Kappen oder Stopfen). Stellen Sie sicher, dass sich keine Verpackungsteile oder andere Gegenstände mehr in der Armatur befinden.
- Reinigen Sie vor dem Einbau das Rohrleitungssystem.
- Vermeiden Sie Verspannungen durch nicht fluchtende Rohrleitungen.
- Testen Sie vor dem Aufbringen von Dichtmaterialien, ob sich die Rohrleitung leicht in/auf das Armaturengehäuse schrauben lässt.
- Bringen Sie geeignetes Dichtmaterial an den Rohrleitungsenden an. Beachten Sie bei PTFE-Dichtband oder Handdichtungen die Einschraubrichtung. Verwenden Sie kein Dichtmaterial, das für Ihren Einsatzzweck nicht geeignet ist.
- Schrauben Sie die Rohrleitung in/auf die Gewindeenden der Armatur.
- Beaufschlagen Sie die Rohrleitung erst nach der vom Hersteller des Dichtmaterials angegebenen Aushärtezeit mit Druck.
- Prüfen Sie alle Verbindungen auf Dichtigkeit.



Reinigung des Siebeinsatzes

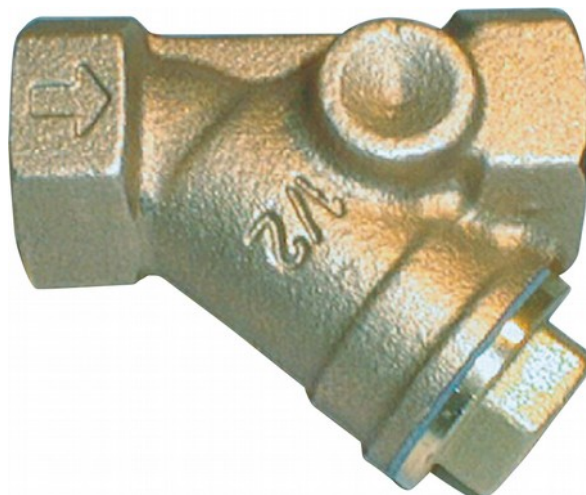
- Sperren Sie das Durchflussmedium ab, und entspannen Sie den Restdruck.
- Stellen Sie geeignete Auffangbehälter bereit, um auslaufendes Medium auffangen zu können.
- Lösen Sie vorsichtig den Deckel des Schmutzfängers. Fangen Sie das ggf. hierbei auslaufende Medium auf. Nehmen Sie den Deckel ab, und ziehen Sie den Siebeinsatz aus dem Gehäuse.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Siebeinsatz oder tauschen diesen gegen einen neuen aus.
- Schieben Sie den Siebeinsatz wieder in das Schmutzfängergehäuse.
- Schrauben Sie den Deckel in das Gehäuse ein. Achten Sie darauf, dass der Dicht-ring korrekt im Deckel sitzt und dass sich keine Verschmutzungen auf dem Dicht-ring oder der Dichtfläche befinden.
- Ziehen Sie den Deckel mit einem geeigneten Maulschlüssel fest an.
- Prüfen Sie alle Verbindungen auf Dichtigkeit.



SF00

Schmutzfänger aus Messing oder Edelstahl

- **robuste Ausführung, einfacher Einbau**
- **Nennweiten von G 1/4 bis G 4 IG**
- **Filterfeinheiten von 1,0 mm bis 0,25 mm**
- **Max. Druck: 40 bar**
- **Max. Temperatur: 180 °C**



Beschreibung:

Die Schmutzfänger der Typenreihe SF00 sind als Schrägsitzfilter ausgelegt und schützen zuverlässig vor Beschädigungen der in der Rohrleitung installierten Geräte durch Verunreinigungen im Medium. Schmutzstoffe werden mithilfe eines eingebauten Siebes aus dem Prozess herausgefiltert. Durch die Auswahl eines Feinfilters mit besonders kleiner Maschenweite können auch kleinste Schmutzpartikel zuverlässig entfernt werden.

Einsatzbereiche:

Für Flüssigkeiten, Gase und Dämpfe, Wasser, Mineral-, Getriebe-, Heiz- und Hydrauliköl usw..
Die Schmutzfänger werden zum Schutz von Pumpen, Getrieben und Durchflussmessgeräten eingesetzt.

Ausführungen:

Messingausführung:

- Standardfilter:** 0,5 mm Filterfeinheit (bei G 1/4 bis G 2)
0,8 mm Filterfeinheit (ab G 2 1/2)
- Feinfilter:** 0,3 mm Filterfeinheit bis G 2

Edelstahlausführung:

- Standardfilter:** 0,5 mm Filterfeinheit (bei G 1/2 bis G 2)
1,0 mm Filterfeinheit (ab G 2 1/2)
- Feinfilter:** 0,25 mm Filterfeinheit (Doppelsieb)
0,5 mm Filterfeinheit (ab G 2 1/2)

Werkstoffe:

Messingausführung:

Gehäuse: Messing MS58
Deckel: Messing MS58
Siebzylinder: Edelstahl 1.4301
Deckeldichtung: NBR
Zellulose mit NBR (ab G 2 1/2)

Edelstahlausführung:

Gehäuse: Edelstahl 1.4408
Deckel: Edelstahl 1.4408
Siebzylinder: Edelstahl 1.4301
Deckeldichtung: PTFE

Typenschlüssel:

Bestellnummer:

SF00. 1. 4. 1. 0

Schmutzfänger

Werkstoff:

- 1 = Messing*
2 = Edelstahl

Prozessanschluss:

- 0 = Innengewinde G 1/4 (nicht in Edelstahl)
1 = Innengewinde G 3/8 (nicht in Edelstahl)
2 = Innengewinde G 1/2
3 = Innengewinde G 3/4
4 = Innengewinde G 1
5 = Innengewinde G 1 1/4
6 = Innengewinde G 1 1/2
7 = Innengewinde G 2
8 = Innengewinde G 2 1/2
9 = Innengewinde G 3
10 = Innengewinde G 4 (nicht in Edelstahl)

Filterfeinheit:

- 1 = Standardfiltersieb
2 = Feinfilter

Sonderheit:

- 0 = ohne
9 = Bitte im Klartext angeben

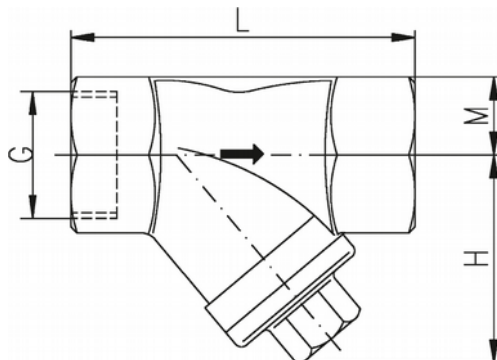
* bei Filterfeinheit 0,3 mm Messing vernickelt

Technische Daten:

- max. Druck:** Messingausführung: 20 bar
G 2 1/2 bis G 4: 16 bar
Edelstahlausführung: 40 bar
- max. Medium-Temperatur:** Messingausführung: 90 °C
Edelstahlausführung: -20 °C
bis +180 °C

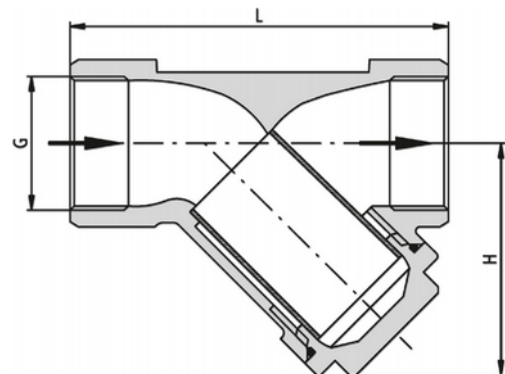
Abmessungen:

Messingausführung:



G	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
L	55	55	58	70	87	96	106	126	150	169	219
H	40	40	40	48	56	64	73	89	107	120	161

Edelstahlausführung:

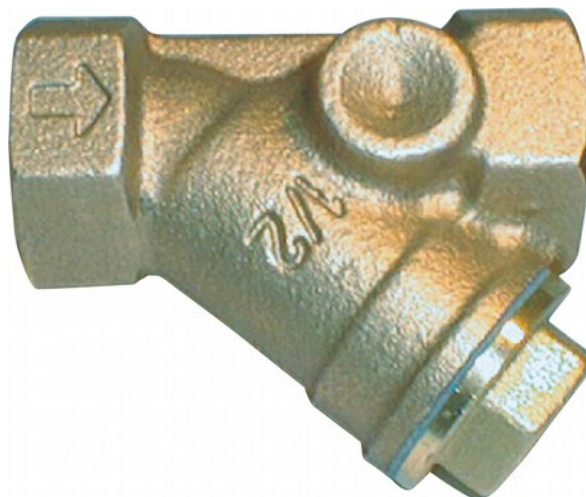


G	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
L	125	15,5	18,5	23	26,5	33,5
H	42,5	49	57,5	65	74	84

SF01

Schmutzfänger mit Magneteinsatz

- für Rohrleitungen G 1/2 bis G 2
- Filterfeinheit 0,6 oder 0,25 mm
- kompakte Bauform
- max. Druck: 16 bar
max. Temperatur: 150 °C
- Ausführung in Rotguss und
Edelstahl



Beschreibung:

Die Schmutzfänger der Typenreihe SF01 sind als Schrägsitzfilter ausgelegt und schützen zuverlässig vor Beschädigungen der in der Rohrleitung installierten Geräte durch Verunreinigungen im Medium. Speziell Messgeräte mit magnetischen Komponenten können durch die Filter mit Magnetabscheider vor Störungen durch ferritische Partikel geschützt werden.

Einsatzbereiche:

Für Flüssigkeiten, Gase und Dämpfe bis 150 °C. Wasser, Mineral-, Getriebe-, Heiz- und Hydrauliköl usw.. Zum Schutz von Pumpen, Getrieben und Durchflussmessgeräten.

Ausführungen:

Versionen:

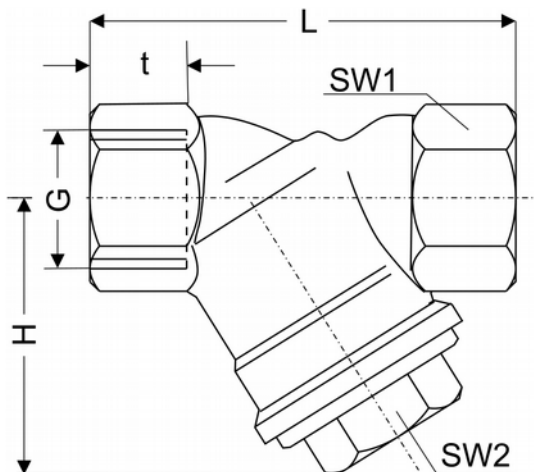
mit Magnetabscheider

Für Rohrleitungen von G 1/2 bis G 2,
Filterfeinheit 0,25 mm und 0,6 mm

Werkstoffe:

Rotguss und Edelstahlausführung

Abmessungen:



Typ	G	L [mm]	T [mm]	H [mm]	SW1	SW2
SF01.2.x.2	1/2	64	12	42	25	22
SF01.2.x.3	3/4	75	14	50	31	27
SF01.2.x.4	1	90	15	62	38	32
SF01.2.x.5	1 1/4	112	18	78	47	41
SF01.2.1.6	1 1/2	120	18	82	54	46
SF01.2.1.7	2	150	22	95	66	56

Typenschlüssel:

Bestellnummer SF01. 2. 1. 3. 1

Schmutzfänger mit Magneteinsatz

Version:

2 = mit Magnetabscheider

Werkstoff:

1 = Rotguss (nur für Nennweiten 1/2" bis 2")

3 = Edelstahl (nur für Nennweiten 1/2" bis 1 1/4")

Anschluss:

2 = Innengewinde G 1/2

3 = Innengewinde G 3/4

4 = Innengewinde G 1

5 = Innengewinde G 1 1/4

6 = Innengewinde G 1 1/2 (nicht in Edelstahl)

7 = Innengewinde G 2 (nicht in Edelstahl)

Filterfeinheit:

1 = 0,6 mm (Standard)

2 = 0,25 mm (nur für Rotguss)

Technische Daten:

max. Medium-Temperatur: 150 °C

max. Druck: PN 16

Werkstoffe:

Gehäuse: Rotguss oder Edelstahl

Siebeinsatz: Edelstahl

Magnetsystem: Ferrit